



### **Discrimination is Against the Law**

Winnebago Comprehensive Healthcare System (“WCHS”), including Twelve Clans Unity Hospital and Winnebago Public Health Department, complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or gender. WCHS does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or gender.

NOTE: Exclusion from benefits limited by Federal law to individuals of a particular race, color or national origin is not discrimination (for example, funds under the Purchased/Referred Care program used to supplement and complement other health care resources available to eligible American Indians and Alaska Natives). 42 CFR § 80.3(d)

#### **WCHS:**

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (e.g., accessible electronic formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact the Social Worker (402-878-3610) or any staff member. If you believe that WCHS has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or gender, you can file a grievance with our Patient Advocate, Twelve Clans Unity Hospital, 225 S. Bluff Street, PO Box HH, Winnebago, NE 68071, Tel: 402-878-3561. You may file a grievance in person or by mail. If you need help filing a grievance, the Patient Advocate, is available to help you.

You may also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf> , or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Complaint forms are available at <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>



**Discrimination is Against the Law**

**ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 402-878-3610.**

(Spanish) - ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-402-878-3610 .

(Vietnamese) - CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-402-878-3610 .

(Chinese) - 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電1-402-878-3610。

(Arabic) – 0163-878-204-1

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-xxx-xxx-xxxx (رقم هاتف الصم والبكم: 1-xxx-xxx-xxxx).

(Karen) – 1-402-878-3610

ဟ်သ့ၣ်ဟ်သး- နမ့ၢ်ကတိၢ် ကညီ ကျိၣ်အသိၣ်. နမ့ၢ်န့ၢ် ကျိၣ်အတၢ်မၤစၢၤလၢ တလၢၣ်ဘျၣ်လၢၣ်စ့ၢ် နီတမံၤဘၣ်သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိ: 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

(French) - ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-402-878-3610 .

(German) - ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-402-878-3610.

(Korean) - 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어지원서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-402-878-3610 번으로 전화해 주십시오.

(Nepali) – 1-402-878-3610

ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू नि:शुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस् 1-xxx-xxx-xxxx (टिटिवाइ: 1-xxx-xxx-xxxx) ।

(Russian) - ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-402-878-3610 .

(Laotian) – 1-402-878-3610

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອໂຮງຮັບພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັ້ນຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

(Kurdish) – 1-402-878-3610

ئاگاداری: ئه‌گه‌ر به زمانی کوردی قه‌سه ده‌که‌یت، خزمه‌تگوزاریه‌کانی یارمه‌تی زمان، به‌خو‌رایی، بۆ تو به‌ده‌سته. په‌یوه‌ندی به 1- xxx-xxx-xxxx TTY (1-xxx-xxx-xxxx) بکه.

(Persian/ Farsi) – 1-402-878-3610

**توجه:** اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx) تماس بگیرید.

(Japanese) - 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-402-878-3610 まで、お電話にてご連絡ください。

(Ho-Chunk)

HORUĞUC WIRE! Maixete hoit'era ke  
wašarapı nigıži, hoit'era niğijiraire na,  
Irokit'era worakit'a na. Sāk wōganak šaṇa  
(402) 878-3610.